

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2011. május 19.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2011. május 19. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be a megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Ahol a vizsgázónak a saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Compito 1**Trovare per ogni domanda la risposta corretta scrivendo le lettere nella tabella.****L'esempio è indicato con lo „0”.****Federica Pellegrini: così giovane, così vincente****Domande:****(0) Come vede il suo futuro?**

- (1) Cinque ore di piscina al giorno, ne è valsa la pena?
- (2) Il momento più bello del Mondiale?
- (3) Il suo sogno al di fuori del nuoto?
- (4) Cosa farà dopo le gare?
- (5) Sua madre è più coinvolta, suo padre sembra più riservato.
- (6) Ha una collezione di foto, vero?
- (7) Riguarderà anche quelle dei momenti brutti?
- (8) Quando avrà dei figli, li spingerà a nuotare?

Risposte:

A: Non vorrei nuotare per sempre, voglio fare altre esperienze, ho altri obiettivi. Di sicuro arrivo a *Londra 2012*, dopo potrei anche smettere.

B: Sì, lì c'è tutta la storia della mia vita. Sono molto affezionata a ogni foto perché un giorno mi impediranno di dimenticare quello che ho fatto. Me le rigarderò una per una.

C: Springerli no. Li porterò in piscina perché il nuoto fa bene, poi decideranno loro.

D: Siamo masochisti noi nuotatori, ci piace arrivare a sentire male. Ma nella sofferenza ambisci a qualcosa di grande.

E: Con mamma ho un rapporto molto intenso, ho più confidenza con lei. Papà è geloso, ma c'è un grande legame anche con lui. Ho preso un po' di tutti e due.

F: Soprattutto quelle.

G: Ricomincerò a nuotare a inizio settembre, poi andrò negli Stati Uniti per tre mesi. Dicembre lo farò in Italia, poi tornerò lassù fino a marzo. Cinque mesi per imparare l'inglese. So già che sentirò nostalgia dell'Italia, della mia famiglia: i miei genitori mi hanno seguita oro per oro.

H: Conservo un ricordo bellissimo di ogni singolo momento.

I: Al momento i miei sogni sono tutti legati al nuoto che prende tutta la vita. Non puoi avere periodi morti. Se cominci a dire «non ho voglia di allenarmi» non raggiungi i risultati che insegui. Per questo non sono interessata a tv e spettacolo.

www.corriere.it

0	1	2	3	4	5	6	7	8
A								

(8 punti)

Compito 2

Completare il testo scrivendo negli spazi le parole giuste tra quelle elencate. L'esempio è indicato con lo „0”.

La bidella che mi ha cambiato la vita

Elio nasce a Milano 47 anni fa e prestissimo trova la persona che gli cambia la vita. „Andavo alle elementari alla scuola di via Wolf Ferrari, ero in quinta quando un giorno (0) entra in classe la bidella e chiede chi voleva (9) _____ i corsi di musica della Scuola civica di Milano. Io dissi subito di sì. Solo che quando ci fu la riunione per scegliere lo (10) _____ (pianoforte, violino, flauto) io ero da (11) _____ mentre gli altri ragazzi erano venuti con le mamme. Volevo il pianoforte, però le mamme degli altri si erano già fatte avanti, non c'erano più posti (12) _____. Mi fu assegnato il flauto.” Sette anni di studi, poi il diploma del conservatorio, ed Elio (13) _____ maestro di flauto. (14) _____ all'università, ingegneria al Politecnico, e nel 2002 prende la (15) _____. Ma intanto è la musica che lo appassiona. „Sono sempre stato convinto che se volevo fare qualcosa di nuovo, di mio, di originale, sarebbe stato grazie alla musica.”

Alla fine degli anni Settanta (16) _____ il suo gruppo: amici, compagni di studi, amici degli amici. „L'idea era di fare cose che in Italia non si facevano. Unire grande preparazione tecnica con testi dissacranti, comici.”

www.corriere.it

0	entra	parte	esce	sale
9	scrivere	seguire	soffrire	sopportare
10	spettacolo	scrittore	strumento	stato
11	piccolo	solo	grande	bambino
12	prenotati	piacevoli	occupati	disponibili
13	cambia	diventa	chiama	si diverte
14	Si muove	Si alza	Si perde	Si iscrive
15	laurea	metropolitana	misura	moglie
16	ripete	guarda	nasce	mette

(8 punti)

Compito 3**Completare le frasi in base al testo. L'esempio è indicato con lo „0”.****Scoperto un nuovo vulcano italiano**

L'Italia ha un nuovo vulcano: si trova nel Tirreno meridionale, al largo della Calabria, a una quindicina di chilometri dalla costa. Ma nessun allarme: il cratere appena individuato, pur attivo per un periodo di tempo molto lungo, è ormai spento da 670 mila anni. La scoperta è dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV). Il nuovo vulcano, ancora senza nome, è di medie dimensioni e la sua sommità si trova a 120 metri sotto il livello del mare.

Il numero dei vulcani italiani sale così a 29. Di questi, almeno 10 sono attivi, ovvero hanno dato manifestazioni negli ultimi 10 mila anni: Vesuvio, Etna, Vulcano, Lipari, Stromboli, Panarea, Ischia, Campi Flegrei, Pantelleria e Isola Ferdinandea.

Solo Stromboli e Etna sono in attività persistente, ovvero danno eruzioni continue o separate da brevi periodi di riposo, dell'ordine di mesi o di pochissimi anni. Tutti i vulcani italiani sono monitorati dall' INGV.

L'Italia ha un'antica tradizione in vulcanologia: le lettere di Plinio il Giovane a Tacito, in cui viene narrata la famosa eruzione Vesuviana del 79 d.C. che distrusse Pompei ed Ercolano, rappresentano di fatto la nascita della vulcanologia; l'Osservatorio Vesuviano, nato nel 1841, è stato il primo osservatorio vulcanologico al mondo; numerosi vulcani italiani, quali Vesuvio, Stromboli, Campi Flegrei ed Etna, sono tra i vulcani più studiati e sorvegliati al mondo.

www.nationalgeographic.it

- Il vulcano scoperto recentemente è collocato (0) nel Tirreno meridionale .
La sua distanza dalla costa è (17) _____ .
Il vulcano non funziona più da (18) _____ .
La distanza fra la sua cima e la superficie del mare è (19) _____ .
Il numero dei vulcani italiani (compreso anche quello nuovo) è (20) _____ .
I due vulcani che sono in attività continua sono (21) _____ e (22) _____ .
L'istituto che controlla i vulcani italiani è (23) _____ .
Il primo osservatorio vulcanologico si chiama (24) _____ .

(8 punti)

Compito 4

Decidere se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta nella casella giusta. L'esempio è indicato con lo „0”.

Tutti in gommone!

Forse molti cittadini non conoscono ancora la storia dei canali di Bologna. O magari la conoscono per sentito dire. Viverli, attraversarli è un'altra storia. Allora tutti in gommone per percorrere il Canale Navile e riassaporare una storia che più che scomparsa è nascosta. Quella di quando questa via d'acqua era navigabile. L'occasione è fornita dall'*Urban Rafting Navile*, una „navigata” in gommone tra natura e cultura sul Canale Navile. Dal 24 giugno al 16 settembre i giovedì sera saranno un appuntamento fisso: dalle 19.30 ogni ora fino alle 21.30 si partirà dal Parco di Villa Angeletti, percorrendo il corso d'acqua nella quiete del dopo tramonto. Il primo gruppo, in partenza alle 19:30, sarà accolto allo sbarco da un operatore del Museo del Patrimonio Industriale, che guiderà una suggestiva visita dedicata al tema “Bologna dell'acqua e della seta”.

Coloro che prenderanno parte al secondo e terzo turno (20:30 e 21:30), invece, potranno godersi il ritorno al punto di partenza passeggiando lungo i sentieri del Parco, ammirando la bellezza di un panorama alla luce delle stelle.

Urban Rafting Navile dunque sarà un viaggio alla scoperta di una Bologna che non esiste più perché legata all'acqua, ma la cui storia ha affermato la città in Europa nel percorso della seta per oltre quattro secoli, dalla metà del 1300 alla fine del 1700. Il costo è di 12 euro a persona. I posti sono limitati e la prenotazione è obbligatoria allo 051/6027391.

www.ilrestodelcarlino.it

		Vero	Falso
0	<i>Urban Rafting Navile</i> è un percorso in canotto pneumatico su un canale di Bologna.	X	
25	Dal 24 giugno al 16 settembre ogni giovedì ci sono tre partenze.		
26	Se un giovedì di luglio uno arriva alle otto e mezzo di sera al Parco di Villa Angeletti, trova un gommone in partenza.		
27	Tutti i turni partecipano alla visita al Museo del Patrimonio Industriale.		
28	I percorsi e la visita al museo si svolgono nelle ore serali.		
29	Chi parte alle otto e mezza o alle nove e mezza di sera ritorna a piedi.		
30	Il legame tra Bologna e l'acqua è rimasto forte come nel passato.		
31	Fino alla fine del diciottesimo secolo Bologna aveva un ruolo importante nel percorso della seta.		
32	La partecipazione al percorso è gratuita.		
33	Per poter partecipare ad un turno basta arrivare in tempo all'appuntamento.		

(9 punti)

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
	4. feladat	9	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2011. május 19.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2011. május 19. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be a megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- **A nyelvhelyességi vagy helyesírási szempontból hibás megoldás nem fogadható el.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Compito 1

Completare il testo con la forma adatta dei verbi tra parentesi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Consigli per ciclisti

Ecco le principali regole che devi seguire:

(0) Tieni (**tenere**) sempre la destra. Prima di svoltare a destra o a sinistra, (1) _____ (**segnalare**) le tue intenzioni con le braccia. Fuori dai centri abitati e quando il traffico è più intenso, (2) _____ (**procedere**) in fila indiana. Non (3) _____ (**farsi**) trainare da altri mezzi. (4) _____ (**non trasportare**) passeggeri. In presenza di piste ciclabili (5) _____ (**utilizzarle**). Quando bisogna attraversare una strada molto trafficata o quando le circostanze lo richiedono, (6) _____ (**scendere**) dalla bici e (7) _____ (**portarla**) a mano.

adattato da www.canali.kataweb.it

(7 punti)

Compito 2

Completare il testo con le preposizioni. L'esempio è indicato con lo “0”.

La vita è bella di Roberto Benigni

Guido Orefice è un ragazzo ebreo che si reca ad Arezzo (0) con l'amico Ferruccio. Durante il "movimentato" viaggio Guido incontra casualmente una giovane maestra di nome Dora che subito soprannomina *principessa*. Arrivato in città va a casa (8) _____ suo zio Eliseo. Guido vorrebbe diventare un cameriere del Grand Hotel. Un giorno Guido, incontrando nuovamente Dora, scopre che essa è fidanzata con Rodolfo. Intanto, all'hotel, fa anche amicizia (9) _____ un medico tedesco che ha una particolare fissazione per gli indovinelli. Il giorno dopo, nella speranza (10) _____ rincontrare Dora, Guido, nelle vesti di un ispettore scolastico "dimostra" la superiorità della razza ariana. Una sera Dora, con i suoi amici, va (11) _____ teatro, naturalmente Guido la segue e, con uno stratagemma, la porta via a Rodolfo. Quella sera Guido le confessa infine il suo amore. Una sera, proprio al Grand Hotel, Rodolfo festeggia il suo fidanzamento ufficiale con Dora che, nel corso della festa, si rende conto di quanto sia più attratta da Guido e, al termine della serata, sale (12) _____ cavallo che Guido fa entrare nell'hotel e si lascia "rapire". Guido e Dora si sposano e dal loro amore nasce Giosuè. Da qui inizia il cambiamento totale del clima del film, da allegra commedia a tragedia.

www.it.wikipedia.org

(5 punti)

Compito 3

Completare il testo scrivendo negli spazi le parole giuste tra quelle elencate. L'esempio è indicato con lo "0".

La scuola dei nostri genitori quando avevano la nostra età

I nostri genitori **(0) andavano** a scuola a piedi; soltanto i più giovani avevano il pulmino. **(13)** _____ iniziare la lezione si recitava la preghiera. Quando entrava il Direttore **(14)** _____ in piedi e si stava zitti. Le materie erano: italiano, matematica, storia, geografia, scienze, lettura, disegno, lavori manuali. **(15)** _____ erano miste, altre di sole femmine o di soli maschi.

Soltanto i genitori più giovani, che sono andati a scuola nel 1982, avevano il tempo pieno, gli altri avevano scuola soltanto la mattina. Il pomeriggio, a casa, dovevano studiare e fare i compiti. **(16)** _____ volta si fermavano a mangiare a scuola. A mensa, prima di mangiare, si diceva la preghiera. Finito di mangiare si tornava in classe e la maestra dettava agli alunni tanti compiti per casa.

Le aule venivano **(17)** _____ con le stufe a carbone; in alcune classi c'erano i termosifoni.

Nelle cartelle avevano i quaderni, il libro di lettura, il sussidiario. Nell'astuccio c'erano i pastelli, la matita, il temperino, la gomma, la penna ad inchiostro e la biro.

(18) _____ anche delle mostre di pittura con pennelli, pastelli e si realizzavano dei mosaici.

www.giuseppina.org

(6 punti)

0	andavano	sono andati	andarono	vanno
13	Primo	Prima di	Prima che	Prima
14	si alzavano	ci si alzavano	ci si alzava	alzava
15	Alcuni classi	Alcune classi	Alcune classe	Alcun classi
16	Alcune	Molte	Qualche	Tanta
17	riscaldare	riscaldato	riscaldati	riscaldata
18	Si faceva	Ci faceva	Ne facevano	Si facevano

		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	7	
	2. feladat	5	
	3. feladat	6	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		18	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2011. május 19. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó a hanghordozóról anyanyelvi beszélők párbeszédeit vagy más, összefüggő, esetleg több részből álló szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két vagy több részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- A vizsgázó a feladatlapon szereplő utasításokat a hanghordozóról is hallja.
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó pontosan figyelje meg a mintamegoldást, és aszerint írja le a saját megoldását!
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Ahol a vizsgázónak a saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz.
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat!
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Benvenuti alla prova auditiva di italiano!

L'esame comprende tre compiti. I testi e le istruzioni sono registrati sul CD che state ascoltando, mentre i compiti e le istruzioni sono descritti in questo quaderno.

Ogni compito verrà introdotto da un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.

Seguirà una breve pausa affinché possiate leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.

Ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo un'altra breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

Compito 1

Ascolterete delle proposte culturali per il prossimo Ferragosto. Completate la tabella con gli elementi mancanti. L'esempio è indicato con lo „0”.

Proposte culturali per il prossimo Ferragosto

Date	Città	Titolo dei programmi	Famosi personaggi della giornata
13 agosto	(0) <u>Cervia</u>	(1) _____	(2) _____
14 agosto	(3) _____	(4) _____	(5) _____
15 agosto	(6) _____	(7) _____	(8) _____

(8 punti)

Finisce qui il primo compito.

Compito 2

Ascolterete un'intervista fatta allo scrittore siciliano Andrea Camilleri. Sottolineate e sostituite le parole sbagliate scrivendo quelle giuste negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Intervista ad Andrea Camilleri

(0) Oltre ai gialli, Camilleri ha scritto lo splendido romanzo d'amore *Il Re di Girgenti*.
storico

(9) Le sue opere sono scritte in italiano.

(10) I romanzi storici li comincia sistematicamente dal capitolo primo.

(11) Il comico personaggio di Montalbano è frutto della sua fantasia.

(12) Camilleri ci ha messo tre anni a scrivere il romanzo *Il Re di Girgenti*.

(13) Ad ottantadue anni Camilleri fa abbastanza fatica a mettere in programma un altro film simile a *Il Re di Girgenti*.

(14) Oggi si scrive troppo poco.

(15) Camilleri pensa che la televisione sia un grande dono.

(16) Secondo Camilleri non esistono pensieri giusti per poter scrivere un buon romanzo giallo.

(8 punti)

Finisce qui il secondo compito.

Compito 3

Ascolterete un programma turistico. Decidete se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Scambio di casa

		vero	falso
0	Il sistema dello scambio di casa è nato negli Stati Uniti.	X	
17	Per Lilly è la prima volta che viaggia con questo sistema.		
18	Ha portato in vacanza i suoi cani.		
19	La casa di Lilly si trova in un quartiere molto noto agli stranieri.		
20	La famiglia di Claudio è composta da quattro persone.		
21	La casa di Claudio si trova fuori Roma.		
22	Gianna ha trascorso un mese con una famiglia spagnola.		
23	Mario ha trascorso tre settimane in Marocco.		
24	Mario offre agli ospiti la sua casa milanese.		

(8 punti)

Finisce qui il terzo compito.

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
FELADATPONT ÖSSZESEN		24	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2011. május 19.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2011. május 19. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához!
- Ajánlatos piszkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. A tisztázat leírása után a piszkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt piszkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot! Ügyeljen a minimális terjedelem elérésére, de ne haladja meg a maximális terjedelmet sem! **Amennyiben az írásmű terjedelme eltér a megadottól, az eltérés mértékétől függően arra csak kevesebb pont adható.**
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.
- A vizsgázó szótárt csak végső esetben használjon, igyekezzon saját aktív szókincsére támaszkodni! Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.

[illegible]

Rispondere alla mail in 100-120 parole.

www.it.answers.yahoo.com

- **presentarsi,**
- **chiedere più informazioni,**
- **descrivere alcune idee per la collaborazione.**

(21 punti)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

IV. Íráskészség		maximális pontszám	elért pontszám
1. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	6	
	Nyelvhelyesség	5	
	Íráskép	1	
	Összesen	12	
2. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	5	
	Hangnem, az olvasóban keltett benyomás	2	
	Szövegalkotás	3	
	Szókincs, kifejezésmód	5	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	5	
	Íráskép	1	
	Összesen	21	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum: